



ACQUISIZIONI IN ECONOMIA AI SENSI DELL'ARTICOLO 10 DEL REGOLAMENTO
APPROVATO CON PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE
N. 129 DEL 29 NOVEMBRE 2011

ATTO DI SPESA DEL RESPONSABILE DELLA SEZIONE LABORATORIO

N. 24 DEL 26 GIU. 2013

Oggetto: affidamento alla ditta Messer Italia S.p.A. di Settimo Torinese (TO), del servizio triennale di manutenzione ordinaria da eseguirsi sull'impianto di distribuzione gas e sul sistema di rivelazione gas presente presso la sede Arpa – periodo 2013-2015.

IL DIRIGENTE

visto il regolamento recante la nuova disciplina delle procedure di acquisizione in economia di beni e servizi dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (ARPA), approvato con provvedimento del Direttore generale n. 129 del 29 novembre 2011, con particolare riguardo all'articolo 10 (Ordinativi di spesa);

rilevata l'esigenza di acquisire la seguente prestazione: servizio triennale di manutenzione ordinaria da eseguirsi sull'impianto di distribuzione gas e sul sistema di rivelazione gas presente presso la Sezione Laboratorio di Arpa, Aree operative Acque e Spettrofotometria e Contaminanti Organici, Alimenti e Cromatografia – periodo 2013-2015;

ritenuto di non poter ricorrere alle convenzioni "Consip" previste dall'articolo 26 della legge 488/1999 in quanto trattasi di servizio di natura specialistica, non contemplato dalle convenzioni attive alla data odierna;

ritenuto inoltre di non avvalersi del mercato elettronico della pubblica amministrazione MEPA realizzato dal Ministero dell'economia e delle finanze in quanto non è presente alcun servizio avente le caratteristiche di quello richiesto;

individuata a tal fine la ditta Messer Italia S.p.A. di Settimo Torinese (TO), in quanto ditta fornitrice ed installatrice dell'impianto;

richiamata la propria lettera prot. n. 657 in data 18 gennaio 2013, con la quale è stata inoltrata alla ditta individuata richiesta di preventivo per il servizio in oggetto;

vista l'offerta presentata in merito dalla ditta Messer Italia S.p.A. n. O/078/13/GS/FF/ec in data 24 aprile 2013 (prot. ARPA n. 4730 in data 7 maggio 2013) che prevede la manutenzione ordinaria su base triennale per l'impianto di distribuzione gas che prevede i seguenti costi:

- anno 2013 per € 2.300,00 (Iva esclusa)
- anno 2014 per € 930,00 (Iva esclusa)
- anno 2015 per € 960,00 (Iva esclusa)

mentre per l'impianto di rilevazione gas:

- anno 2013 per € 9.950,00 (Iva esclusa)
- anno 2014 per € 4.650,00 (Iva esclusa)
- anno 2015 per € 4.650,00 (Iva esclusa)

per un totale complessivo pari ad € 23.440,00 (iva esclusa), che comprendono gli oneri per la sicurezza in misura pari al 2,5% del valore totale dell'importo contrattuale;

preso atto dell'avvenuta quantificazione in € 100,00 degli oneri per ridurre/eliminare i rischi interferenti, ai sensi del d. lgs. 81/2008, a cura del Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione dott. Roberto Lazzaron;

ritenuto inoltre opportuno impegnare una cifra stimata di € 5.000,00 (pari al 20% dell'importo contrattuale) per l'eventualità di dover sostituire dei pezzi di ricambio e/o consumabili non compresi nel contratto;

visto il bilancio di previsione relativo all'esercizio finanziario 2013 e triennale 2013/2015, approvato con provvedimento del Direttore generale n. 106 del 28 dicembre 2012, approvato, in sede di controllo, con deliberazione della Giunta regionale n. 41 in data 18 gennaio 2013;

vista la legge regionale 37/1997 concernente la disciplina della vigilanza e del controllo sugli atti dell'ARPA ed accertato che il presente atto non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale;

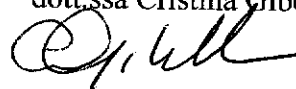
ritenuto altresì di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile trattandosi di acquisizione in economia, forma contrattuale caratterizzata da rapida esecuzione e semplificazione procedurale;

DISPONE

1. di affidare ditta Messer Italia S.p.A. di Settimo Torinese (TO) il servizio triennale di manutenzione ordinaria da eseguirsi sull'impianto di distribuzione gas e sul sistema di rivelazione gas presente presso la Sezione Laboratorio di Arpa, Aree operative Acque e Spettrofotometria e Contaminanti Organici, Alimenti e Cromatografia – periodo 2013-2015, in accoglimento dell'allegata offerta n. O/078/13/GS/FF/ec in data 24 aprile 2013 (prot. ARPA n. 4730 in data 7 maggio 2013), per un costo complessivo pari ad € 23.440,00 Iva esclusa, cui vanno aggiunti € 100,00 per gli oneri per ridurre/eliminare i rischi interferenti nonché stimati € 5.000,00 per il triennio, per l'eventualità di dover sostituire dei pezzi di ricambio e/o consumabili non compresi nel contratto per un costo complessivo pari ad € 28.540,00 (Iva esclusa);

2. di impegnare in favore della ditta Messer Italia S.p.A., corrente in Via Cav. V. Tedeschi, 1, 10036 Settimo Torinese (TO), la spesa complessiva di € 34.533,40 (Iva ed oneri per la sicurezza compresi), con imputazione al capitolo 145 del titolo I (Acquisizione di beni e servizi sub stanziamento della Sezione Laboratorio, del bilancio di questo ente (contabilità analitica: c.d.c. 11, 12, 13, 15, 16, 17 e 18, per il 14,28% cad.; f.p. 4), nel modo seguente:
 - per € 16.960,17 esercizio 2013
 - per € 8.768,47 esercizio 2014
 - per € 8.804,76 esercizio 2015;
3. di stabilire che il relativo contratto verrà stipulato a mezzo scambio di corrispondenza nelle forme del commercio;
4. di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile;
5. di dare atto che il presente provvedimento non è soggetto al controllo preventivo da parte della Giunta regionale ai sensi della legge regionale n. 37/1997.

Il Responsabile del Laboratorio
dott.ssa Cristina Gibellini



Protocollo ARPA Valle d'Aosta

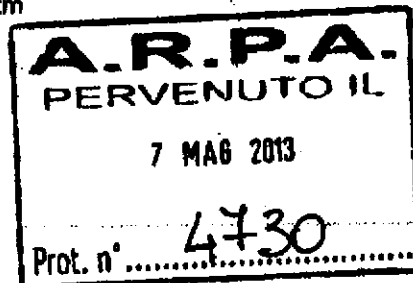
Da: Gibellino <m.gibellino@arpa.vda.it>
Inviato: lunedì 6 maggio 2013 15:21
A: 'Ferrone'; 'Protocollo ARPA Valle d'Aosta'
Oggetto: I: Assistenza tecnica triennale Prot. 657
Allegati: ARPA VDA 078.13.pdf; _Certification_.htm

BONIF.
MATT.
GIB.
ARGEN

Si chiede di protocollare e di mandare ad affari generali

Grazie Cristina

Da: Ferraris, Fausto [<mailto:Fausto.Ferraris@messergroup.com>]
Inviato: mercoledì 24 aprile 2013 18.04
A: 'm.gibellino@arpa.vda.it'
Oggetto: Assistenza tecnica triennale Prot. 657



Gent.ma D.ssa Gibellino,

Le invio in allegato ns. proposta triennale relativa a Vs. richiesta contenuta nel Protocollo n. 657.
Non appena firmati le farò anche pervenire la Dichiarazione Sostitutiva ed il DUVRI

Non esiti a contattarmi per qualsivoglia chiarimento dovesse rendersi necessario.

Cordiali Saluti

P.S. non abbiamo ancora ricevuto ordine per la planimetria linee distribuzione gas

Fausto Ferraris
Gas Speciali
Business Line Manager

MESSER 
Gases for Life

Messer Italia S.p.A.
Sede
Via Cav. V. Tedeschi, 1
10036 Settimo T.se (TO)

☎ +39 011 8930.245
☎ +39 011 8930.238
☎ +39 335 250 437

✉ fausto.ferraris@messergroup.com

web: specialtygases.messergroup.com
www.messeritalia.it
www.messergroup.com



Messer Italia SpA con unico Socio
Sede Legale: Via Cav. Tedeschi 1 10036 Settimo T.se - TO
C.F. e N. iscriz. 05965750150 del Registro Imprese di Torino
Capitale Sociale € 1.750.000 Int.versato

PRIVACY

Al sensi e agli effetti della Legge sulla tutela della riservatezza personale (D.Lgs. 196/03), questa e-mail è destinata unicamente alle persone sopra indicate e le informazioni in essa contenute sono da considerarsi strettamente riservate. È proibito leggere, copiare, usare o diffondere il contenuto della presente e-mail senza autorizzazione. Se avete ricevuto questo messaggio per errore, siete pregati di rispedire la stessa al mittente. Le opinioni ivi eventualmente espresse sono quelle dell'autore: di conseguenza Messer Italia SpA non assume alcuna responsabilità riguardo ai contenuti del testo e dei relativi allegati, nè per eventuali intercettazioni, modifiche o danneggiamenti.

This message is for the designated recipient only and may contain privileged, proprietary, or otherwise private information. If you are not the intended recipient or have received it in error, please notify the sender immediately and delete the original. Any unauthorised copying, reliance, disclosure or distribution of data and information in this e-mail is strictly forbidden. The views and opinions expressed in this message do not necessarily reflect the views and/or opinions of Messer Italia SpA. Messer Italia SpA shall not be liable for any damage, liability, infringement or loss caused by the contents of this message or its attachments.



MESSER

**Offerta per la manutenzione ordinaria
triennale da eseguirsi su
Impianto distribuzione gas e
Sistema di rivelazione gas**

(Rif. ns. offerta: O/078/13/GS/FF/ec)

MESSER ITALIA S.p.A.

per

**ARPA VALLE D'AOSTA
Loc. Grand Charriere 44
11020 SAINT CRISTOPHE (AO)**

**Alla cortese attenzione
Gent.ma D.ssa Gibellino**

I contenuti della presente offerta riportano informazioni tecniche relative al prodotto Messer Italia S.p.A. nonché condizioni economiche strettamente riservate. La divulgazione del materiale informativo trasmesso in forma scritta o verbale dovrà essere espressamente autorizzata per iscritto da Messer Italia S.p.A.

Messer Italia S.p.A. s'impegna altresì a non divulgare a terzi, salvo previa autorizzazione del cliente, qualsiasi informazione relativa ai processi produttivi in uso, all'organizzazione tecnica commerciale e più in generale ogni tipo di informazione riservata o sensibile che venga assunta, sia in forma diretta che indiretta, nel corso delle trattative oggetto dell'offerta, come pure nel prosieguo dei rapporti commerciali.



Le utilities necessarie allo svolgimento del servizio, saranno fornite dalla Committenza, senza costi per Messer Italia S.p.A.

1.2 Competenza Messer Italia S.p.A.

Scopo del servizio:

L'attività consiste nella verifica di integrità dei componenti dell'impianto distribuzione dei gas, quali centrali di decompressione e gruppi di riduzione della pressione e verifica della tenuta dei raccordi e della tubazione e nella sostituzione di alcuni componenti dell'impianto quali valvole antiritorno fiamma per gas Idrogeno e Acetilene e valvole di sicurezza per tutti i gas.

Di seguito verranno elencate le attività nel dettaglio.

Saranno quindi previsto n° 3 interventi, con cadenza annuale e previsione di fermata degli impianti, aventi la seguente procedura di orientamento:

Manutenzione con fermata impianti

1.2.a Verifica dello stato e manutenzione gruppi di riduzione di primo stadio per tutti i gas utilizzati nel Laboratorio.

Verifica funzionalità centrali di decompressione di primo stadio.

Verifica tenute dei riduttori di pressione e relativa raccorderia di collegamento all'impianto di distribuzione.

1.2.b Verifica stato e manutenzione linee di distribuzione gas tecnici e gruppi di riduzione di secondo stadio.

Verifica della tenuta delle tubazioni per il trasporto dei gas e di tutti i gruppi di riduzione di secondo stadio mediante impiego gas inerte e strumentazione idonea per le valutazioni del caso (manometro digitale); la pressione di prova dell'impianto sarà 1,5 volte a quella di esercizio.

Verifica visiva stato punti di giunzione degli impianti di distribuzione gas tecnici;

Redazione rapporto di verifica e collaudo impianto. Eventuali anomalie riscontrate saranno segnalate nel rapporto stesso e saranno oggetto di proposta di ulteriore intervento in accordo con le Vostre esigenze produttive con il fine di effettuare una ripresa delle

Messer Italia S.p.A.

con socio unico

Sede Legale:

Via Cav. V. Tedeschi, 1

10036 Settimo T.se - TO

Tel. 011.8930211 - Fax 011.8930238

Capitale Sociale € 1.750.000 int.versato

Partita IVA: 06855810017

C.F. e N. iscriz. 05965760150 del Registro Imprese di Torino

R.E.A. N. 602234

Messer Italia S.p.A.

Via Cav. Virginio Tedeschi, 1

10036 Settimo T.se - TO

Tel.: +39.011.8930211

Fax: +39. 011.8930238

Info: info.it@messergroup.com

PEC: messer@pec.messeritalia.it

www.messeritalia.it





L'intervento di Messer Italia S.p.A. in tale ambito, è da intendersi essenzialmente limitato alla mera assistenza e non sostituisce in nessun modo oneri e responsabilità a carico del proprietario dell'impianto/Datore di Lavoro, ai fini della normativa vigente in materia di impianti ed apparecchiature a pressione. Ogni valutazione in termini di qualificazione e collaudo delle apparecchiature soggette a verifica di legge è vincolata al giudizio delle autorità preposte a tali controlli.

Decliniamo, per inciso, qualsiasi responsabilità in relazione alla mancata omologazione dell'impianto in questione per motivi non correlati alla nostra attività che, come in precedenza specificato, si intende limitata alla sola assistenza tecnica da prestare a titolo oneroso nel corso delle operazioni oggetto della presente offerta.

Eventuali ricambi necessari per la manutenzione non previsti nella presente proposta, verranno sostituiti nel corso degli interventi e fatturati a parte, secondo i nostri listini di vendita.

Al momento dell'effettuazione della visita di assistenza periodica o per altro intervento a richiesta, un tecnico manutentore abilitato rilascerà apposito rapporto di intervento, attestante le opere di assistenza e manutenzione eseguite, la durata della visita nonché i ricambi e il materiale utilizzato.

Sarà Vs. onere consentire l'accesso all'impianto, mettere a disposizione le utilities necessarie per la manutenzione o per la messa in prova del sistema.

Eventuali interventi di emergenza o specifici ed in genere non rientranti nel servizio di manutenzione programmata, verranno fatturati in applicazione ai nostri listini.

1.3 Durata e costi servizi

Tempistica prevista servizi Messer Italia S.p.A.

- servizio: n° 1 giorno per n° 2 operatori specializzati

Costi servizi Messer Italia S.p.A.

1.3.a Costo a corpo del servizio al punto 1.0:

per l'Anno 2013: € 2.300,00 (duemilatrecento/00)

per l'Anno 2014: € 930,00 (novecentotrenta/00)

per l'Anno 2015: € 960,00 (novecentosessanta/00)

Messer Italia S.p.A.

con socio unico

Sede Legale:

Via Cav. V. Tedeschi, 1

10036 Settimo T.se - TO

Tel. 011.8930211 - Fax 011.8930238

Capitale Sociale € 1.750.000 int.versato

Partita IVA: 06885610017

C.F. e N. Iscritt. 06985750150 del Registro Imprese di Torino

R.E.A. N. 802234

Messer Italia S.p.A.

Via Cav. Virginio Tedeschi, 1
10036 Settimo T.se - TO

Tel.: +39.011.8930211

Fax: +39.011.8930238

Info: info.it@messergroup.com

PEC: messer@pec.messeritalia.it

www.messeritalia.it





Scopo del corrente progetto è l'attività di manutenzione ordinaria triennale - anni 2013, 2014, 2015 - da condursi sui sistemi di rivelazione gas, con la sostituzione delle parti definite in precedenza. Gli interventi saranno condotti da personale tecnico abilitato, con rilascio di verbale di manutenzione.

Le opzioni proposte in questo contratto prevedono:

Contratto triennale di manutenzione con un intervento annuo (in totale tre interventi in tre anni)

Scopo di fornitura parti di ricambio

Anno 2013:

- (nr.1) Kit di ricambio rivelatore acetilene
- (nr.7) Kit di ricambio rivelatore idrogeno
- (nr.8) Kit di ricambio rivelatore metano
- (nr.2) Kit di ricambio rivelatore ossigeno
- (nr.1) Batteria tampone 12V 7Ah per centrale STPL4

Anno 2014:

- (nr.1) Kit di ricambio rivelatore ossigeno
- (nr.2) Batteria tampone 12V 7Ah per centrale STPL4

Anno 2015:

- (nr.2) Kit di ricambio rivelatore ossigeno
- (nr.1) Batteria tampone 12V 7Ah per centrale STPL4

Gli interventi saranno eseguiti da Personale Tecnico Qualificato con esperienza comprovata nelle attività relative alla sicurezza sugli impianti, sui luoghi di lavoro e nella applicazione delle legislazioni e normative vigenti.

Costi del progetto:

Il costo totale del contratto triennale di manutenzione è così suddiviso:

- a.1) Anno 2013: Euro 9.950,00 / Corpo
- a.2) Anno 2014: Euro 4.650,00 / Corpo
- a.3) Anno 2015: Euro 4.650,00 / Corpo

Tali costi comprendono anche le minibombole CANGAS per test.

Messer Italia S.p.A.

con socio unico

Sede Legale:

Via Cav. V. Tedeschi, 1

10036 Settimo T.se - TO

Tel. 011.8930211 - Fax 011.8930238

Capitale Sociale € 1.750.000 int.versato

Partita IVA: 06856610017

C.F. e N. iscriz. 05966750180 del Registro Imprese di Torino

R.E.A. N. 802234

Messer Italia S.p.A.

Via Cav. Virginio Tedeschi, 1

10036 Settimo T.se - TO

Tel.: +39.011.8930211

Fax: +39.011.8930238

info.it@messergroup.com

FEC: messer@pec.messeritalia.it

www.messeritalia.it



6.0 Riservatezza

I contenuti della presente offerta riportano informazioni tecniche relative ai prodotti da noi forniti, nonché condizioni economiche degli stessi, strettamente riservate. La divulgazione a terzi del materiale informativo sottopostoVi in forma scritta o verbale, dovrà essere espressamente autorizzata da Messer Italia S.p.A.

MESSER ITALIA S.p.A. si impegna altresì a non divulgare a terzi, se non per espressa volontà di **ARPA VALLE D'AOSTA** qualsiasi informazione relativa ai processi produttivi in uso, all'organizzazione tecnica e commerciale, che ella venisse ad assumere sia in forma diretta che in forma indiretta, nel corso delle trattative oggetto della presente offerta, come pure nel prosieguo dei rapporti commerciali.

7.0 Condizioni di Fornitura

Prezzi:	netti a Voi riservati + I.V.A. a termini di legge.
Disponibilità:	tempi di consegna da definire in sede d'ordine
Resa:	franco Vs. sede di Aosta
Facoltà di subappalto:	Messer si avvale ai fini del progetto della facoltà di utilizzare professionisti qualificati per i quali assume la completa responsabilità per il servizio.
Pagamento:	30 % all'ordine 20 % al collaudo dell'impianto Rimanente Riba 60 GG DFFM
Validità offerta:	30.06.2013

Responsabilità: Messer Italia SpA non si assume alcuna responsabilità in merito alla rispondenza a quanto previsto dalla norma vigente in merito alle norme di Prevenzione Incendi dei locali in cui verranno installate le apparecchiature, eseguite le opere di cui alla presente offerta e stoccati i gas con cui verranno alimentati gli impianti.

Messer Italia S.p.A.
Via Cav. Virginio Tedeschi, 1
10036 Settimo T.se - TO

Tel.: +39.011.8930211
Fax: +39.011.8930238

info.it@messergroup.com
PEC: messer@pec.messeritalia.it
www.messeritalia.it



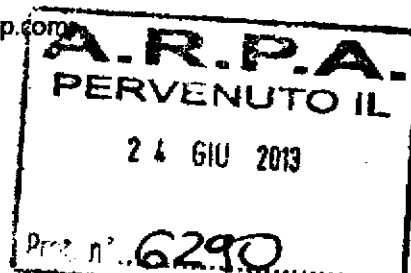
Messer Italia S.p.A.
con socio unico
Sede Legale:
Via Cav. V. Tedeschi, 1
10036 Settimo T.se - TO
Tel. 011.8930211 - Fax 011.8930238

Capitale Sociale € 1.750.000 Intersato
Partita IVA: 06856610017
C.F. e N. Iscriz. 05986750150 del Registro Imprese di Torino
R.E.A. N. 602234

Boni

Tiziana Boniface

Da: Ferraris, Fausto <Fausto.Ferraris@messergroup.com>
Inviato: venerdì 21 giugno 2013 11:44
A: 'Tiziana Boniface'
Oggetto: Protocollo 657



Gent.ma Sig.ra Boniface,

in merito a quanto riportato al punto 7.0 'Condizioni di Fornitura' della ns. offerta O/078/13/GS/FF/tec del 24.04.2013, rettifichiamo i contenuti relativi come segue:

- **Facoltà di subappalto**
Messer si avvale, ai fini dell'attività di manutenzione ordinaria, della facoltà di utilizzare professionisti qualificati per i quali assume la completa responsabilità per il servizio.
- **Pagamento**
il pagamento avverrà a mezzo bonifico bancario, entro un termine massimo di 30 giorni d.f.f.m. , previa attestazione di regolare esecuzione della prestazione effettuata (in sostanza emetteremo fattura dopo ogni intervento eseguito secondo quanto riportato al punto 1.3 (manutenzione ordinaria impianto gas) ed al punto 2.0 (manutenzione ordinaria sistema rivelazione gas)

Quanto sopra riportato annulla e sostituisce il contenuto presente nell'offerta di cui sopra.

Restiamo a disposizione per qualsivoglia ulteriore esigenza.

Cordiali Saluti

Fausto Ferraris

MESSER 
Gases for Life

Messer Italia S.p.A.

Sede

Via Cav. V. Tedeschi, 1
10036 Settimo T.se (TO)

☎ +39 011 8930.245

☎ +39 011 8930.238

☎ +39 335 250 437

✉ fausto.ferraris@messergroup.com

web: specialtygases.messergroup.com

www.messeritalia.it

www.messergroup.com

